

# OneFlow<sup>®</sup> OFTWH-R, OFTWH

Systeme innovant de controle du tartre

## Manuel d'installation

**(FR)** Notice d'installation et d'utilisation



## Index

|  |          |
|--|----------|
| <b>1. Introduction</b> .....                           | <b>3</b> |
| <b>2. Caractéristiques techniques du système</b> ..... | <b>3</b> |
| 2.1 Propriétés chimiques de l'eau d'alimentation       |          |
| <b>3. Installation</b> .....                           | <b>4</b> |
| 3.1 Consignes d'installation                           |          |
| 3.2 Installation                                       |          |
| <b>4. Fonctionnement</b> .....                         | <b>5</b> |
| <b>5. Entretien</b> .....                              | <b>6</b> |
| 5.1 Fréquence de remplacement de la cartouche          |          |
| 5.2 Procédure de remplacement de la cartouche          |          |
| <b>6. Dimensions</b> .....                             | <b>7</b> |



### AVERTISSEMENT !

Il est conseillé à l'ensemble des personnels chargés de l'exploitation et de l'entretien de ce produit, de lire attentivement toutes les instructions d'installation ainsi que les consignes de sécurité du produit avant de commencer l'installation et ce, afin de garantir une installation réussie. Le fait de ne pas lire ou suivre l'ensemble des informations de sécurité et d'utilisation peut entraîner un préjudice corporel grave, un préjudice matériel ou endommager le matériel. Cette notice contient des informations importantes concernant le fonctionnement, l'entretien et les précautions à prendre. Veuillez conserver cette notice à toutes fins utiles pour retrouver les pièces, les opérations d'entretien ou de dépannage et présenter cette notice à l'utilisateur/opérateur/propriétaire après l'installation.



### AVERTISSEMENT !

La construction du système OneFlow® fait appel à des matériaux de haute qualité et à la pointe de la technologie ; une inspection qualité et des essais de pression sont réalisés sur chacun d'eux avant la livraison. Une installation et un entretien préventif dans les règles de l'art vous garantiront des années de fonctionnement durable.

Merci de consulter cette notice pour les remplacements périodiques des filtres. Grâce aux instructions de ce guide, les opérations d'entretien préventif gagnent en rapidité et en simplicité pour que vous bénéficiiez au maximum de votre système.

FR

### Garantie

Les produits Watts sont testés minutieusement. La garantie couvre uniquement le remplacement ou - à l'entière discrétion de WATTS - la réparation à titre gratuit des composants des produits fournis qui, d'après l'évaluation exclusive de Watts, présentent des défauts de fabrication avérés. Le délai de prescription pour la présentation de réclamations concernant des défauts sous garantie ou pour vice de titre est de deux ans à compter de la livraison/du transfert de risque. La garantie exclut les dommages attribuables à l'utilisation normale du produit ou à des frottements et ne comprend pas les dommages résultant de modifications ou de réparations ; dans ce cas, Watts refusera toute demande de compensation (directe ou indirecte). (Pour de plus amples renseignements, consulter notre site Internet.) Dans tous les cas, la fourniture est soumise aux Conditions générales, disponibles sur le site [www.watts.eu](http://www.watts.eu)

## 1. Introduction

Le système de prévention anticalcaire innovant OneFlow® assure une protection contre la formation de calcaire incrustant sur les surfaces intérieures des tuyauteries. Le système OneFlow® est un dispositif à cartouche simple conçu pour être installé sur une canalisation d'eau froide en amont d'un dispositif de chauffage de l'eau individuel (chauffe-eau ou chauffe-eau instantané) qui nécessite une protection contre les effets délétères de l'eau dure.

OneFlow® utilise une technologie innovante qui capte les minéraux responsables de la dureté en les convertissant en cristaux microscopiques inertes et sans danger. Ces cristaux restent en suspension dans l'eau et sont évacués par le système des eaux usées. Le système nécessite un entretien minimal et fonctionne sans sel, sans rejet d'eaux usées (rétrolavage) et sans électricité. Les problèmes de dureté habituels, notamment l'accumulation de calcaire sur les éléments de chauffage, les tuyaux, les chauffe-eau, les chaudières disparaissent. OneFlow® n'est pas un adoucisseur d'eau et ne nécessite pas d'additifs chimiques. Il s'agit d'un dispositif de prévention anticalcaire qui bénéficie de résultats d'analyses fiables effectuées par des laboratoires indépendants et d'années d'utilisation efficace dans des applications commerciales, résidentielles et dans la restauration. OneFlow® est la solution anticalcaire intelligente qui propose une excellente alternative aux adoucisseurs d'eau ou aux systèmes de captation du calcaire.

### OFTWH-R - OFTWH

- OneFlow® transforme les minéraux responsables de la dureté de l'eau en les convertissant en cristaux microscopiques inertes et sans danger et propose ainsi une alternative efficace aux adoucisseurs d'eau
- Entretien minimal - Pas besoin de sacs de sel ni d'additifs chimiques
- Sans consommation d'énergie (ce qui n'est pas le cas d'autres technologies qui neutralisent le calcaire)
- Participe à la réduction de la consommation d'eau et d'électricité, pas besoin de vanne de régulation
- Technologie innovante particulièrement respectueuse de l'environnement, sans sel ni additifs chimiques
- Améliore l'efficacité de tous les systèmes de chauffage de l'eau et des accessoires de plomberie en aval
- Dimensions & installation simples – raccords filetés 3/4" standard
- La solution par excellence pour les habitats où la protection des appareils est souhaitable afin de prolonger leur durée de vie et réduire les consommations d'énergie
- Vanne à boisseau sphérique d'arrivée pour faciliter les manœuvres d'arrêt et les changements de filtres
- Les systèmes à cartouche OneFlow® sont faciles à entretenir ; il suffit de remplacer la cartouche tous les deux ans
- Bride de montage et clé de manœuvre pour les remplacements de cartouche fournis

\* Le dépassement du débit maximal peut réduire l'efficacité et annuler la garantie. La chute de pression au débit de pointe est inférieure à 1 bar avec une eau d'alimentation à 27 °C.

\*\* Le système est livré avec des raccords filetés 3/4".



\*\*\* Pour de plus amples informations, consulter notre site Internet : [www.watts-oneflow.com](http://www.watts-oneflow.com)

## 2. Caractéristiques techniques du système

**Raccords entrée/sortie :** Raccords filetés 3/4" BSP

**Débit nominal OFTWH-R :** jusqu'à 23l/min

**Débit nominal OFTWH :** jusqu'à 38l/min

**Débit continu :**

**OFTWH-R** jusqu'à 15l/min, 24/7/365 pendant 2 ans pour la cartouche OFTWH-R-RM

**OFTWH** jusqu'à 23l/min, 24/7/365 pendant 2 ans pour la cartouche OFTWH-RM

**Pression maximale :** 90 psi / 6,2 bar

**Température maximale :** 38 °C

**Température minimale :** 5 °C

**Fonctions :** Les cartouches OFTWH-R-RM et OFTWH-RM n'ont pas la capacité d'éliminer les impuretés grossières, et les autres éléments présents dans l'eau finiront par réduire l'efficacité de la cartouche. Remplacer les cartouches OFTWH-R-RM et OFTWH-RM au moins une fois tous les deux ans.

Le système de prévention anticalcaire innovant OneFlow® sera installé sur le branchement de la canalisation d'eau froide afin de traiter l'eau du robinet juste en amont du branchement qui alimente l'appareil qu'il est censé protéger. Les dimensions du système tiendront compte du débit maximum ou du débit de pointe en fonction des spécifications de l'appareil en question. L'installation d'un système OneFlow® peut aussi servir à protéger plusieurs appareils des effets néfastes du calcaire dur à condition que le débit de pointe total pour chaque appareil protégé ait été pris en compte. Il est conseillé d'installer un bypass afin de faciliter l'entretien du système OneFlow®. L'emplacement prévu pour l'installation doit présenter des dimensions adéquates pour ne pas gêner les opérations d'entretien du corps. Une fois en service, le système OneFlow® n'a plus besoin d'apport supplémentaire en eau pour le rejet des eaux usées, la purge ou la régénération. Le système fonctionne en toute autonomie sans l'ajout d'additifs chimiques et sans électricité.

## 2.1 Propriétés chimiques de l'eau d'alimentation

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| pH                                 | 6,5 - 8,5                                      |
| Dureté (maximum)                   | 28,8°dH, 51,3°F (513 mg/l CaCO <sub>3</sub> )* |
| Pression de l'eau                  | 1 bar - 6,2 bar                                |
| Température                        | 5 °C - 38 °C                                   |
| Chlore libre                       | <2 mg/l  |
| Fer (maximum)                      | 0,3 mg/l**                                     |
| Manganèse (maximum)                | 0,05 mg/l**                                    |
| Cuivre                             | 1,3 mg/l**                                     |
| Huile et H <sub>2</sub> S          | Supprimer                                      |
| Total des phosphates               | < 3,0 mg/l                                     |
| Silice (maximum)                   | 20 mg/l†                                       |
| TDS<br>(total des solides dissous) | 1 500 mg/l††                                   |

Toutes ces propriétés chimiques de l'eau correspondent à la moyenne des paramètres d'une alimentation en eau habituelle. N'hésitez pas à vous rapprocher de votre fournisseur d'eau ou des autorités locales pour vérifier la conformité.

### Note

\* Les systèmes qui utilisent la technologie OneFlow® contrôlent efficacement la formation de calcaire à l'intérieur du système de tuyauterie à des niveaux de dureté importants, jusqu'à 513 mg par litre (28,8 °D, 51,3 °F) de carbonate de calcium. En raison des variations dans les propriétés chimiques de l'eau, 513 mg par litre correspond au seuil de dureté maximum recommandé pour parer à d'éventuelles émissions liées à la formation de résidus de calcaire tendre à l'extérieur du système de tuyauterie. Des essais devront être réalisés pour déterminer l'application adéquate lorsque les niveaux de dureté dépassent 513 mg par litre.

\*\* Comme pour tous les adoucisseurs d'eau traditionnels, le média OneFlow® doit être protégé contre la présence excessive de certains métaux qui peuvent facilement recouvrir la surface active et réduire ainsi l'efficacité du système au fil du temps. Les réseaux publics de distribution d'eau posent rarement, voire jamais, de problème, mais si l'alimentation en eau est fournie par le puits d'un particulier, il faudra alors confirmer que les taux de fer (Fe) et de manganèse (Mn) soient respectivement inférieurs à 0,3 mg/l et à 0,05 mg/l.

### Note

† Le média OneFlow® ne réduit pas l'entartrage par la silice. Alors que la silice a tendance à jouer un rôle mineur dans la formation de calcaire par rapport à d'autres minéraux, elle peut agir comme un liant auquel cas la suppression des dépôts d'eau et des incrustations calcaires à l'extérieur du système de tuyauterie sera plus difficile. Cette limite de 20 mg/l a une visée esthétique.

†† Tous les autres contaminants de l'eau doivent répondre aux exigences de l'agence locale responsable du contrôle sanitaire de l'eau dans chacun des pays dans lesquels le système OneFlow® est commercialisé et installé. Les niveaux maximum de contaminants minéraux et métalliques spécifiques, recensés dans la liste des propriétés chimiques de l'eau d'alimentation, annulent ces exigences. Les eaux connues pour transporter de grandes quantités de saleté et de débris pourront nécessiter une préfiltration en amont du système OneFlow®.

## 3. Installation

### 3.1 Consignes d'installation

#### Note

Vous devez consulter la réglementation des travaux de plomberie et du bâtiment en vigueur dans votre pays avant de procéder à l'installation. Si les informations dans cette notice ne correspondent pas à la réglementation des travaux de plomberie et du bâtiment de votre pays, la priorité sera donnée à la réglementation locale. Pour obtenir davantage d'informations sur les exigences locales, il convient de s'adresser aux autorités compétentes. **En France, conformément à l'article R.1321-53 du Code de la santé publique, l'installation doit prévoir un point de puisage d'eau froide non traitée accessible pour la consommation humaine. Cela nécessite la mise en place d'un double réseau (ou d'une double canalisation).**

Le système OneFlow® doit être posé par un professionnel. De l'eau corrosive et/ou des réglages ou des réparations non recommandés pourraient compromettre l'efficacité du service auquel le système OneFlow® est destiné. Le contrôle et le nettoyage réguliers des composants internes permettent de prolonger la durée de vie et contribuent au bon fonctionnement de l'appareil. La fréquence des opérations de nettoyage et d'inspection dépend des conditions de l'eau au niveau local.

- Ne pas utiliser le système avec de l'eau qui présente un risque microbiologique ou de qualité inconnue sans pratiquer une désinfection adéquate en amont ou en aval du système.
- Raccorder le système UNIQUEMENT à la canalisation d'eau FROIDE. La température de l'eau ne doit pas dépasser 38°C. NE PAS installer le système sur la canalisation d'eau CHAUDE. Le non-respect de la limite de température à 38 °C peut endommager le corps.
- NE PAS laisser le système givrer. Couper l'alimentation en eau du corps et le purger si la température est inférieure à 5°C.
- NE PAS installer le système exposé à la lumière directe du soleil ou à des produits chimiques agressifs ou à un emplacement où des engins mobiles, chariots, balais serpillères ou autre objet susceptible de l'endommager pourraient le heurter.
- NE PAS monter le système OneFlow® à proximité d'une source de chaleur ou sur un dispositif ou un emplacement sur lesquels l'eau aurait un effet dangereux.
- NE PAS installer le système à une pression supérieure à 6,2 bar.
- NE PAS installer le système à l'envers lorsque la canalisation d'eau d'alimentation est raccordée à la sortie. La circulation dans le système OneFlow® est unidirectionnelle, ce qui signifie que l'écoulement s'effectue de l'entrée vers la sortie ; il faudra tenir compte de cette information au moment de choisir l'emplacement pour l'installation.
- Le système doit être installé à niveau, en position verticale et bien droit.
- L'application de tout autre anticalcaire en amont ou en aval du système OneFlow® est déconseillée.
- NE PAS utiliser de produit d'étanchéité liquide pour les raccords mâles filetés 3/4" BSP. Enrouler deux à trois couches de ruban d'étanchéité en PTFE.
- NE PAS souder les raccords de tuyauterie sur le corps du filtre ou la vanne d'arrivée. Des températures élevées endommageront la vanne d'arrivée et le corps du filtre.

### DÉPÔTS DE CALCAIRE NON INCRUSTÉS

En fonction de la dureté de l'eau, des dépôts de calcaire tendre peuvent se déposer sur la surface extérieure de la plomberie. Mais dans la plupart des cas, il est facile de les essuyer avec un chiffon humide.

- NE PAS trop serrer les raccords filetés dans la vanne d'arrivée ou la sortie du corps.
- Bloquer systématiquement les vannes et les raccords avec une clé lors de l'installation d'un raccord pour ne pas avoir à tourner la vanne.
- Placer l'unité OneFlow® dans un emplacement adéquat.
- PRÉVOIR un espace de 8 à 10 cm minimum sous le bocal pour permettre le remplacement du filtre.
- NE PAS installer l'unité derrière des équipements qui rendraient difficile l'accès au système pour le changement de filtre.
- Si des coups de bélier se font entendre, installer des membranes anti-bélier en amont du système OneFlow®.



#### AVERTISSEMENT !

### Installation avec des tuyaux en cuivre (Cu)

\*\*\* Concernant les installations en cuivre NEUVES et/ou des AJOUTS de dispositifs de canalisations, il est conseillé de les faire fonctionner sans le OneFlow® pendant 4 SEMAINES pour éviter de polluer la substance active par les résidus de cuivre.



#### AVERTISSEMENT !

### Systemes fermés/eau stagnante

Éviter d'utiliser le système dans des circuits fermés (p. ex. systèmes hydroniques) et des installations à bas débit ou en présence d'eau stagnante (72 à 120 heures max. en fonction de la qualité de l'eau d'arrivée).

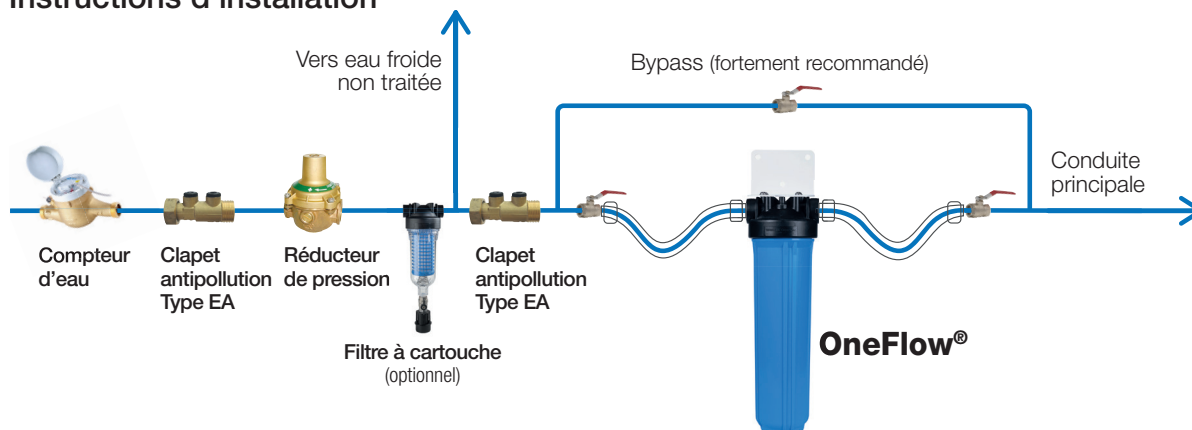
- Ne pas appliquer d'autres anticalcaires en amont ou en aval du système OneFlow®.
- Vous devez consulter la réglementation des travaux de plomberie et du bâtiment en vigueur dans votre pays avant de procéder à l'installation. Si les informations dans cette notice ne correspondent pas à la réglementation des travaux de plomberie et du bâtiment de votre pays, la priorité sera donnée à la réglementation locale. Pour obtenir davantage d'informations sur les exigences locales, il convient de s'adresser aux autorités compétentes.
- Inspection périodique et entretien annuel : Faire appel à un prestataire agréé pour l'inspection périodique et l'entretien annuel est une obligation. De l'eau corrosive et/ou des réglages ou des réparations non autorisés pourraient compromettre l'efficacité du service auquel la vanne est destinée. Le contrôle et le nettoyage réguliers des composants internes de la vanne et les inspections programmées permettent de prolonger la durée de vie et contribuent au bon fonctionnement de l'appareil. La fréquence des opérations de nettoyage et d'inspection dépend des conditions de l'eau au niveau local.

1. Fermer le système de distribution d'eau. Mettre tous les appareils qui seront alimentés par le système OneFlow® hors service.
2. Vérifier si la canalisation d'eau est équipée d'un système de traitement de l'eau. Si tel est le cas, vérifier l'utilisation de polyphosphates ou autres anticalcaires dans le système. OneFlow® perdra son efficacité s'il est utilisé avec d'autres anticalcaires. Enlever les anticalcaires de la canalisation d'eau ou interrompre l'installation.
3. Fixer le support fermement au mur en utilisant les chevilles appropriées au support. Le système doit être positionné verticalement et bien droit.
4. Vérifier que le joint torique est bien en place en dévissant la tête du corps du OneFlow®.
5. Raccorder le OneFlow® en utilisant du ruban PTFE. Prendre soin de réaliser au minimum deux ou trois tours pour bien étanchéifier. ATTENTION Toujours prêter attention à bien respecter le sens du fluide indiqué par la flèche.
6. Raccorder un tuyau de dimension adaptée en sortie du système OneFlow®. REMARQUE : NE PAS raccorder le tuyau à cette étape. Utiliser un tuyau pour faciliter la purge de l'installation. Il est cependant conseillé d'équiper le montage d'un robinet 3 voies à la sortie du système OneFlow® pour faciliter la purge de l'installation lors du changement de cartouche.
7. Si l'installation n'est pas pourvue de robinet de purge, prévoir un système d'évacuation afin d'effectuer une purge du système vers l'égout. Ouvrir la vanne d'alimentation d'entrée et laisser l'eau s'écouler dans le système pendant 2mn au débit spécifié afin de permettre une purge correcte. REMARQUE : aucune activation n'est nécessaire pour que le système OneFlow® fonctionne correctement. Une purge est recommandée pour que l'air puisse s'échapper du système.
8. Vérifier que l'extrémité du tuyau qui doit être raccordée à l'appareil est propre et de qualité sanitaire.
9. Raccorder le tuyau à l'appareil. Ouvrir toutes les vannes d'arrêt et vérifier qu'il n'y a pas de fuites.
10. En l'absence de fuites mettre l'appareil en service et vérifier son bon fonctionnement.
11. Enregistrer le système OneFlow® en flashant le code ou en vous rendant sur le site ci-dessous. Un rappel vous sera envoyé un mois avant date de remplacement de la cartouche.
12. Lors de la mise en service, l'installateur doit informer l'utilisateur final de l'emplacement du ou des points d'eau froide non traitée destinés à la consommation.



[www.watts-oneflow.com/register](http://www.watts-oneflow.com/register)

## 3.2 Instructions d'installation



## 4. Fonctionnement

Avec une pression suffisante, le fonctionnement du système OneFlow® Watts est entièrement automatique. Pour garantir un fonctionnement fiable, il suffira de remplacer le filtre à intervalle régulier et de consigner les opérations d'entretien dans le livret correspondant.

## 5. Entretien

L'entretien préventif du système OneFlow® nécessite le remplacement de la cartouche filtre et/ou le remplacement des joints toriques du corps. Si les recommandations pour l'installation du système ont été suivies, la cartouche OneFlow® devrait durer au moins deux ans.

### 5.1 Fréquence de remplacement de la cartouche

Les filtres doivent être changés dans les conditions suivantes :

OFTWH-R-RM • 24 mois après l'installation ou le dernier remplacement de cartouche.

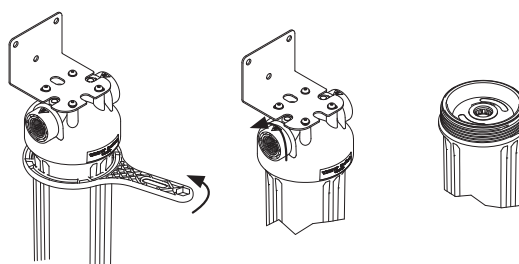
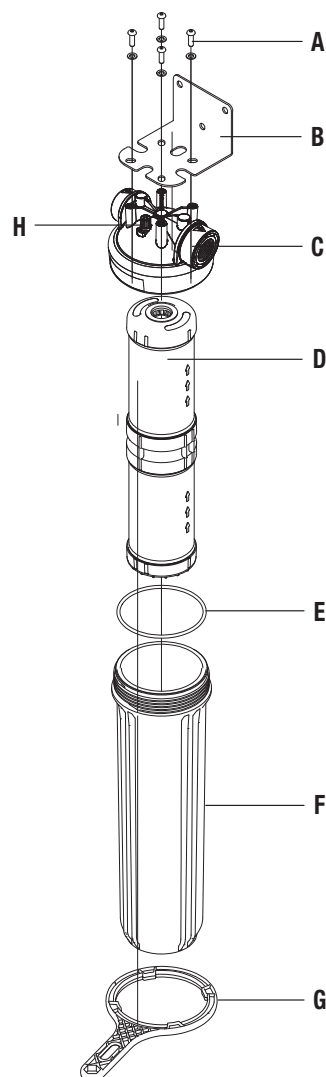
OFTWH-RM • 24 mois après l'installation ou le dernier remplacement de cartouche.

### 5.2 Procédure de remplacement de la cartouche

Les systèmes OneFlow® ne peuvent être utilisés qu'avec les cartouches filtres OneFlow®. L'utilisation de cartouches de rechange autres que les cartouches indiquées annulera les garanties et les certifications et risque de compromettre la protection de l'appareil, la qualité de l'eau et la durée de vie du système.

#### Procédure de remplacement des cartouches

- IMPORTANT :** Tous les autres appareils raccordés au système OneFlow® doivent être mis hors service avant de couper l'arrivée d'eau filtrée.
- Isoler le Oneflow® en fermant les vannes en amont et en aval.
- Libérer la pression en utilisant la vis de purge située sur le dessus du Oneflow® (schéma lettre H).
- Dévisser le corps de la tête à l'aide de la clé si besoin.
- Retirer la cartouche du corps et rincer le à l'eau chaude. Si vous le souhaitez désinfecter le corps en mélangeant une cuillère à café d'eau de javel et de l'eau. Laisser agir pendant 5 minutes et rincer.
- Insérer la cartouche neuve en veillant à sélectionner le bon modèle pour faire correspondre le numéro de la cartouche et le numéro du modèle sur le support.
- Vérifiez que le joint torique (E) n'est pas endommagé et remplacez-le si il est endommagé ou déformé. Pour les modèles OneFlow® avant 2021 : utilisez le joint torique NOIR; pour les modèles à partir de 2021 : utilisez le joint torique BLEU. En utilisant vos doigts (pas un chiffon ou du papier), appliquez un petit point de lubrifiant sur le joint torique, juste assez pour l'humidifier tout autour et en vous assurant que toute la surface du joint torique est complètement enduite de graisse. Lorsque vous faites pénétrer la graisse dans le joint torique, assurez-vous qu'il n'y a pas de poussière ou de débris sur le joint torique. Remettez le joint torique en place sur le boîtier OneFlow®, en vous assurant qu'il est bien en place et de niveau dans la rainure. Assurez-vous que le joint torique n'est pas pincé ou tordu et qu'aucune saleté, peluche, cheveux ou débris ne sont piégés sur le joint torique. Ceci est nécessaire pour maintenir un joint étanche. Assurez-vous que le joint torique est correctement positionné et réinstallez le boîtier du filtre (serrez à la main uniquement).
- Remettre en eau lentement et appuyer sur le bouton de purge (H) afin de libérer l'air de l'installation. Relacher le bouton de purge et ouvrir la vanne en grand.
- TRÈS IMPORTANT :** Une fois la vanne d'arrivée d'eau OUVERTE et le débit d'eau présent, mettre en service les appareils raccordés. L'absence d'alimentation en eau de l'appareil risque de provoquer de graves dégâts.

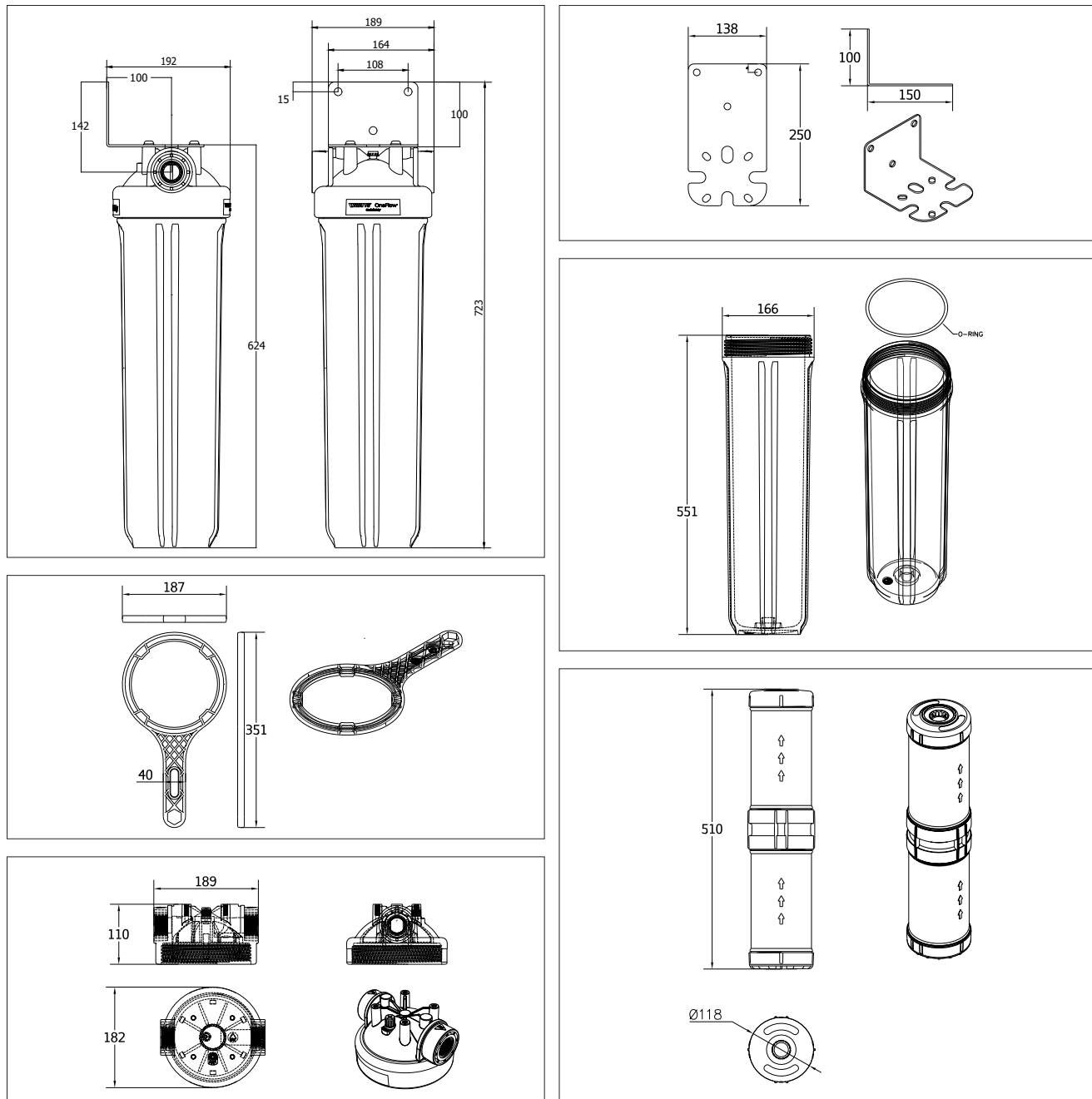


#### Pièces de rechange pour : OFTWH / OFTWH-R

| N° Schéma | Description         |
|-----------|---------------------|
| A         | Vis de fixation     |
| B         | Support de fixation |
| C         | Tête du OneFlow®    |
| D         | Cartouche           |
| E         | Joint torique       |
| F         | Corps               |
| G         | Clé de démontage    |
| H         | Vis de purge        |

## 6. Dimensions

A NOTER Prévoir de l'espace supplémentaire afin de mettre en place l'installation et remplacer les cartouches facilement.



Les descriptions, photographies et illustrations contenues dans cette fiche technique sont fournies seulement à titre informatif et ne sont pas contractuelles. Watts se réserve le droit d'apporter toute modification technique ou esthétique à ses produits sans aucun avertissement préalable. Garantie : toutes les ventes ou contrats de vente sont expressément conditionnés à l'acceptation par l'acheteur des conditions générales de vente Watts figurant sur notre site internet. Watts s'oppose ainsi à toute autre modalité, différente ou additionnelle des modalités Watts, quel que soit le support de communication de l'acheteur dans lequel elle est contenue ainsi que sa forme, à moins d'un accord écrit spécifique signé par un dirigeant de Watts.

**WATTS®**

Watts Industries France

1590 avenue d'Orange • CS 10101 Sorgues 84275 VEDENE CEDEX • France

Tél. +33 (0)4 90 33 28 28 • Fax +33 (0)4 90 33 28 39

contact@wattswater.com • www.watts.eu